

SAFETY INSTRUCTIONS

**AF09...38Z...-...-30, NFZ..E-30, CA4, CAL4, CC4, LDC4**

**Contactors AF..Z...-30, contactor relays NFZ..E-30 and accessories**

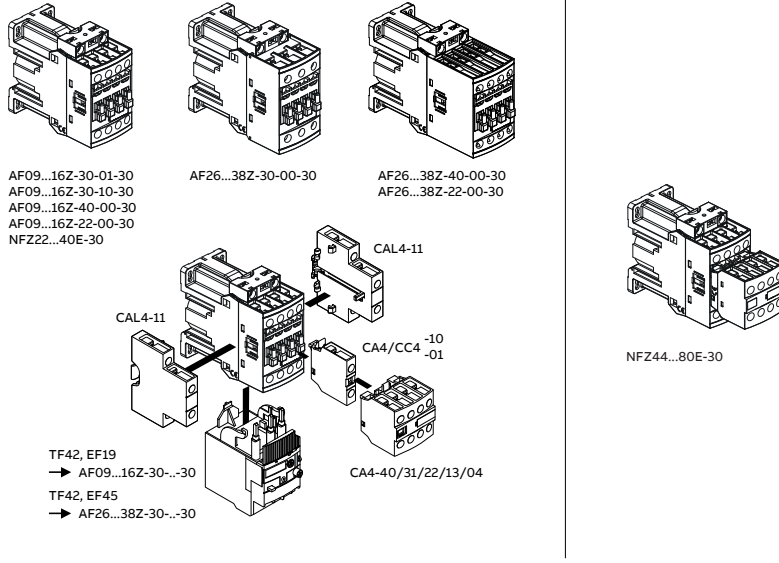
Doc.no.15BC101053M6801 (12/21)

	<p>it <b>Attenzione: Tensione pericolosa! Fare riferimento alle istruzioni per l'uso.</b> Prima di intervenire su questo dispositivo, scollegare e isolare tutte le fonti di alimentazione. <b>Attenzione! L'installazione deve essere eseguita esclusivamente da un installatore qualificato.</b></p>
<p>ar <b>تحذير: جهد كهربائي خطراً! راجع تعليمات التشغيل. افصل الكهرباء وقم بتأمينها قبل العمل في هذا الجهاز. تنبيه! يجب عدم التركيب إلا من خلال شخص على دراية بمجال التقنية الكهربائية.</b></p>	<p>lt <b>Įspėjimas: Pavojinga įtampa! Žr. naudojimo instrukcijas.</b> Atjunkite ir laikinai užblokuokite maitinimą prieš dirbdami su šiuo įrenginiu. <b>Dėmesio!</b> Įrengti gali tik asmuo, turintis elektrotechniko patirties.</p>
<p>bg <b>Предупреждение: Опасно напрежение! Вижте инструкциите за работа.</b> Изключете и блокирайте захранването преди да работите с устройството. <b>Внимание!</b> Да се монтира само от експерт електротехник.</p>	<p>lv <b>Brīdinājums: Bīstams spriegums! Skatiet darba norādījumus.</b> Pirms sākat darbu ar šo ierīci, atvienojiet un bloķējiet strāvas padevi. <b>Uzmanību!</b> Uzstādīšanu drīkst veikt tikai persona ar zināšanām par elektrotehniku.</p>
<p>cs <b>Varování: Nebezpečné napětí! Viz návod k obsluze.</b> Před zahájením prací na tomto zařízení odpojte a uzamkněte napájení. <b>Pozor!</b> Toto zařízení smí instalovat pouze osoba s elektrotechnickou odborností.</p>	<p>nl <b>Waarschuwing: Gevaarlijke spanning! Raadpleeg de installatie-instructies.</b> Koppel dit apparaat los van de stroomvoorziening voordat u werkzaamheden uitvoert. <b>Let op!</b> Installatie mag alleen worden uitgevoerd door een monteur met elektrotechnische expertise.</p>
<p>da <b>Advarsel: Farlig elektrisk spænding! Se installationsinstruktioner.</b> Frakobl enheden, og afbryd strømforsyningen, før du arbejder med denne enhed. <b>Giv agt!</b> Installation må kun foretages af personer med elektroteknisk ekspertise.</p>	<p>no <b>Advarsel: Farlig spenning! Se i bruksanvisningen.</b> Koble fra og steng av strømmen før du arbeider på denne enheten. <b>Forsiktig!</b> Montering skal kun utføres av kvalifiserte personer med elektrokompetanse.</p>
<p>de <b>Warnung: Gefährliche Spannung! Siehe Installationsanleitung.</b> Vor dem Arbeiten Gerät ausschalten und von der Spannungsversorgung trennen. <b>Achtung!</b> Installation nur durch elektrotechnische Fachkraft.</p>	<p>pl <b>Ostrzeżenie: Niebezpieczne napięcie! Patrz: instrukcja instalacji.</b> Przed rozpoczęciem wykonywania pracy z tym urządzeniem odłącz i zablokuj zasilanie. <b>Uwaga!</b> Montaż może wykonywać wyłącznie osoba posiadająca doświadczenie elektrotechniczne.</p>
<p>el <b>Προειδοποίηση: Επικίνδυνη τάση! Ανατρέξτε στις οδηγίες λειτουργίας.</b> Αποσυνδέστε και απομονώστε την παροχή ισχύος προτού ξεκινησετε τις εργασίες σε αυτήν τη συσκευή. <b>Προσοχή!</b> Η εγκατάσταση πρέπει να γίνεται μόνο από αδειούχο ηλεκτρολόγο εγκαταστάτη.</p>	<p>pt <b>Aviso: Tensão perigosa! Consulte as instruções de instalação.</b> Desconecte e desligue a energia elétrica antes de trabalhar nesse dispositivo. <b>Atenção!</b> A instalação deve ser feita apenas por uma pessoa com especialidade eletrotécnica.</p>
<p>en <b>Warning: Hazardous voltage! Refer to installation instructions.</b> Disconnect and lock out power before working on this device. <b>Attention!</b> Installation by person with electrotechnical expertise only.</p>	<p>ro <b>Avertisment: Tensiune electrică periculoasă! Consultați instrucțiunile de utilizare.</b> Deconectați și închideți sursa de energie înainte de a lucra cu acest dispozitiv. <b>Atenție!</b> Instalarea trebuie realizată doar de către o persoană cu expertiză electrotehnică.</p>
<p>es <b>Advertencia: ¡Tensión peligrosa! Consulte las instrucciones de instalación.</b> Antes de trabajar con este dispositivo, desconecte y bloquee la corriente. <b>¡Atención!</b> La instalación debe ser realizada únicamente por un técnico electricista.</p>	<p>ru <b>Предупреждение: Опасное электрическое напряжение! Обратитесь к инструкциям по монтажу.</b> Отключите электропитание и обеспечьте безопасность перед началом работ. <b>Внимание!</b> Монтаж должен выполняться только специалистом по электротехническим работам.</p>
<p>et <b>Hoiatus: Elektrilöögi oht!</b> Lisateavet vaadake kasutusjuhendist. Enne selle seadmega töötamist ühendage lahti ja lukustage toide. Tähelepanu! Seadet tohib paigaldada ainult elektrotehnilise kogemusega isik.</p>	<p>sk <b>Výstraha: Nebezpečné napätie! Pozrite si návod na použitie.</b> Pred začatím prác na tomto zariadení odpojte a zablokujte napájanie. <b>Pozor!</b> Inštaláciu smie vykonávať len osoba s odbornými znalosťami v oblasti elektrotechniky.</p>
<p>fi <b>Varoitus: Vaarallinen jännite! Katso asennusohje.</b> atkaise virta ja estä virran kytkeminen lukituksella ennen töiden aloittamista. <b>Huomio!</b> Asennuksen saa suorittaa vain henkilö, jolla on kokemusta sähkötekniikasta.</p>	<p>sl <b>Opozorilo: Nevarna napetost! Glejte navodila za uporabo.</b> Pred delom na tej napravi izklopite in zaklenite električno napajanje. <b>Pozor!</b> Namestitve sme izvesti samo elektrotehnični strokovnjak.</p>
<p>fr <b>Avertissement: Tension dangereuse! Consultez les consignes d'installation.</b> Débranchez et verrouillez l'alimentation électrique avant d'entreprendre des travaux sur cet appareil. <b>Attention!</b> L'installation doit être effectuée uniquement par une personne ayant une expertise en électrotechnique.</p>	<p>sv <b>Varning: Livsfarlig spänning! Se i bruksanvisningen.</b> Frånkoppla och blockera anläggning eller en anläggningsdel innan arbete utförs. <b>Obs!</b> Får endast installeras av behörig elektriker.</p>
<p>hr <b>Upozorenje: Opasan napon! Pogledajte upute za ugradnju.</b> Odspojite i isključite struju prije rada na ovom uređaju. <b>Pažnja!</b> Ugradnja je dopuštena samo osobama stručnim u području elektrotehnike.</p>	<p>tr <b>Uyarı: Tehlikeli gerilim! Montaj talimatlarına bakın.</b> Bu cihaz üzerinde çalışmadan önce elektriği kesin ve kilitleyin. <b>Dikkat!</b> Yalnızca elektroteknik uzmanlığa sahip kişiler tarafından kurulabilir.</p>
<p>hu <b>Figyelmeztetés: Veszélyes feszültség! Lásd a használati utasítást.</b> Válassza le és zárja ki az áramellátást, mielőtt a berendezésen dolgozni kezd. <b>Figyelem!</b> Az üzembe helyezés csak elektrotechnikai szakértelemmel rendelkező személy végezheti el.</p>	<p>zh <b>警告: 高压危险! 请参见操作手册。</b> 操作本设备前请断开并锁定电源。 <b>注意!</b> 安装仅限专业电工人员。</p>

INSTALLATION INSTRUCTIONS

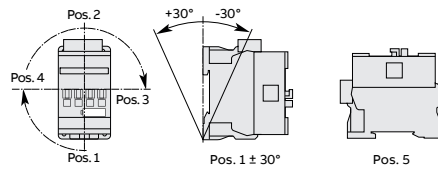
**AF09...38Z-...-30, NFZ..E-30, CA4, CAL4, CC4, LDC4**

Contactors AF..Z-...-30, contactor relays NFZ..E-30 and accessories



	NFZ40E-30 AF09...16Z-30-10-30 AF09...16Z-40-00-30 AF26...38Z-30-00-30	NFZ31E-30 NFZ22E-30 AF09...16Z-30-01-30 AF09...38Z-22-00-30 AF26...38Z-40-00-30	NFZ44...80E-30
A1 + A2 - Uc = 24 VDC	Pos. 1, 2, 3, 4 max 4 aux contacts* / 4NC**	max 4 aux contacts* / 3NC**	<del>CAL4-11</del>
	Pos. 1 ± 30°, 5 max 4 aux contacts* / 3NC**	max 4 aux contacts* / 2NC**	<del>CAL4-11</del>

⚠ CC4 : \* max 1x CC4-10 + max 1x CC4-01 / CC4-01 : \*\* max NC-1



				Rigid Solid						
AF09...16Z-...-30 AF26...38Z-30-...-30	M 3.5 1.5 Nm (13 Lb.in)	Ø 5.5 mm (0.22 in)	Positively N2	1 or 2 x 1...4 mm² 1 or 2 x AWG 16-10	1 or 2 x 1...6 mm² 1 or 2 x AWG 16-10	1 or 2 x 0.75...6 mm²	1 x 0.75...4 mm² 2 x 0.75...2.5 mm²	10 mm (0.39 in)	< 9.6 mm (0.37 in)	
	M 4 2.5 Nm (22 Lb.in)	Ø 6.5 mm (0.26 in)		1 or 2 x 2.5...4 mm² 1 or 2 x AWG 14-10	1 or 2 x 2.5...10 mm² 1 or 2 x AWG 14-8	1 or 2 x 1.5...10 mm²	1 x 1.5...10 mm² 2 x 1.5...4 mm²	14 mm (0.55 in)	< 12.5 mm (0.49 in)	
	M 4.5 2.5 Nm (22 Lb.in)	Ø 5.5 mm (0.22 in)		1 or 2 x 1.5...4 mm² 1 or 2 x AWG 16-10	1 or 2 x 1.5...16 mm² 1 or 2 x AWG 16-6	1 or 2 x 1.5...16 mm²	1 or 2 x 1.5...16 mm²	12 mm (0.47 in)	-	
AF09...16Z-30-10-30 AF09...16Z-30-01-30 NFZ22...80E-30										
AF09...38Z-...-30 NFZ..E-30 LDC4	M 3.5 1.2 Nm (11 Lb.in)	Ø 5.5 mm (0.22 in)		1 or 2 x 1...2.5 mm² 1 or 2 x AWG 18-4		1 or 2 x 0.75...2.5 mm²	1 x 0.75...2.5 mm² 2 x 0.75...1.5 mm²	10 mm (0.39 in)	< 8 mm (0.31 in)	
CA4-... CC4-... CAL4-...										

Push-in / Spring	Wiring / Unwiring		Rigid Solid				
LDC4K	Wiring / Unwiring Wiring Push-in / Unwiring with screwdriver	Ø 3 mm (0.12 in) x 0.5 mm (0.02 in)	1 or 2 x 1...2.5 mm² 1 or 2 x AWG 18-14	1 or 2 x 1...2.5 mm²	1 or 2 x 1...1.5 mm²	-	10 mm (0.39 in)
CA(L)4-...K	Wiring / Unwiring Wiring / Unwiring with screwdriver			1 or 2 x 0.5...2.5 mm²	1 or 2 x 0.5...1.5 mm²	1 or 2 x 0.5...2.5 mm²	

INSTALLATION INSTRUCTIONS

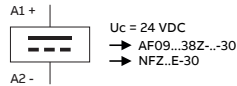
# AF09...38Z-...-30, NFZ..E-30, CA4, CAL4, CC4, LDC4

## Contactors AF..Z-...-30, contactor relays NFZ..E-30 and accessories

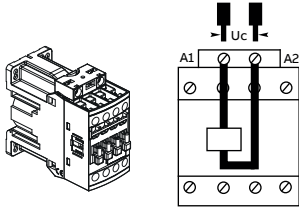
According to UL60947-4-1 and CSA C22.2 NO. 60947-4-1, for use on a circuit capable of delivering not more than the max. symmetrical amperes at the max. voltage shown in the table below.  
**WARNING : If opening of BCP, controller shall be examined and replaced if damaged.**

Max short-circuit at 480 V, 600 V (kA)	AF09...12Z-...-30		AF16Z-...-30		AF26Z-30-...-30		AF30...38Z-30-...-30	
	max Fuse 30 A/RK5	30 A/J	max Fuse 60 A/RK5	60 A/J	max Fuse 60 A/RK5	60 A/J	max Fuse 100 A/RK5	100 A/J
	5	100	5	100	5	100	5	100
Max short-circuit at	AF09...16Z-...-30				AF26...38Z-30-...-30			
	Circuit Breaker XT2V125 (60 A)				Circuit Breaker XT2V125 (125 A)			
480 V (kA)	10				100			
600 V (kA)	10				42			

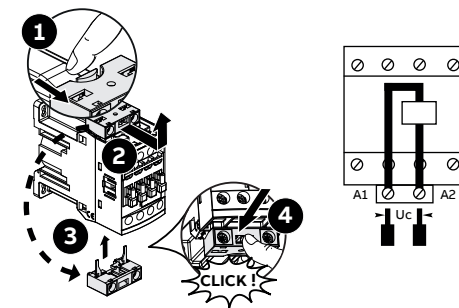
Acc. to UL60947-4-1 and CSA C22.2 NO. 60947-4-1, min. enclosure for:  
 AF09...16Z-...-30, NFZ..E-30: 180 x 130 x 175 mm  
 AF26...38Z-30-...-30: 255 x 180 x 175 mm  
 AF26...38Z-40-...-30: 180 x 130 x 175 mm  
 AF26...38Z-22-...-30: 180 x 130 x 175 mm



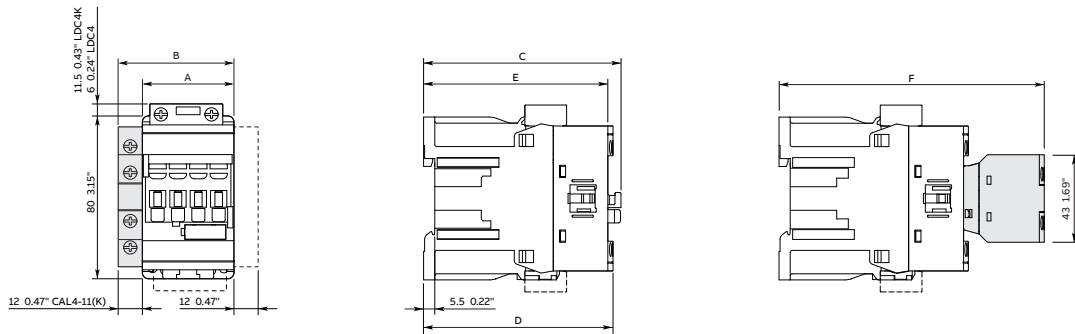
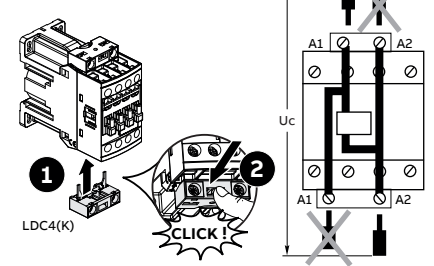
NFZ..E-30  
AF09...38Z-...-30



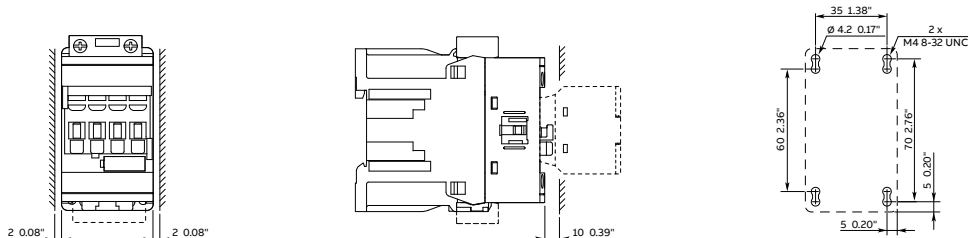
NFZ..E-30  
AF09...38Z-...-30



NFZ..E-30 + LDC4(K)  
AF09...38Z-...-30 + LDC4(K)



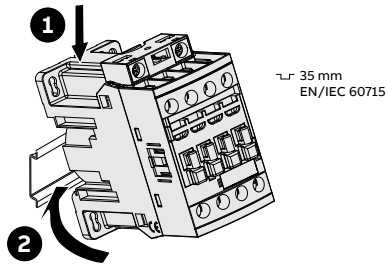
	A mm inch	B mm inch	C mm inch	D mm inch	E mm inch	F mm inch
NFZ44...80E-30	45 1.77"	-	-	93 3.66"	91 3.58"	130.5 5.14"
NFZ22...40E-30 AF09...16Z-...-30			97 3.82"	102 4.02"	100 3.94"	139.5 5.49"
AF26...38Z-30-...-30		57 2.24"	106 4.17"	102 4.02"	100 3.94"	139.5 5.49"
AF26...38Z-40-...-30		121 4.76"	117 4.61"	115 4.53"	154.5 6.09"	
AF26...38Z-22-...-30						



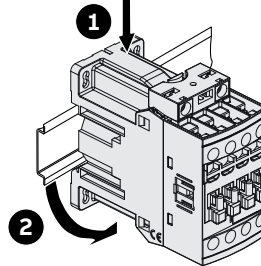
# AF09...38Z-...-30, NFZ..E-30, CA4, CAL4, CC4, LDC4

Contactors AF..Z-...-30, contactor relays NFZ..E-30 and accessories

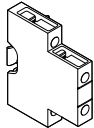
**Assembly**



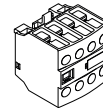
**Disassembly**



CA4-10(K)	NFZ22...40E-30
CA4-01(K)	AF09...38Z-...-30
CC4-10	
CC4-01	

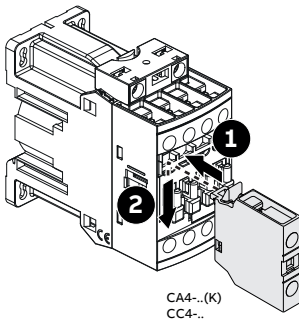


CAL4-11(K)	NFZ22...40E-30
	AF09...38Z-...-30

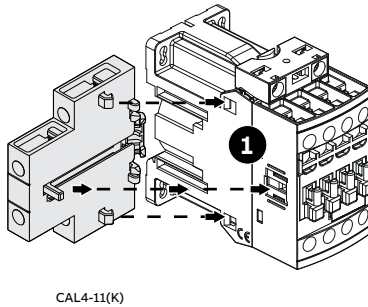


CA4-...N(K)	NFZ22...40E-30
CA4-...M(K)	AF09...16Z-30-10-30
CA4-...E(K)	AF09...16Z-40-00-30
	AF09...16Z-22-00-30
	AF26...38Z-40-00-30
	AF26...38Z-22-00-30
AF26...38Z-30-00-30	
CA4-...U	AF09...16Z-30-01-30

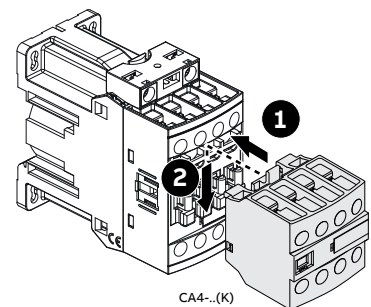
**Assembly**



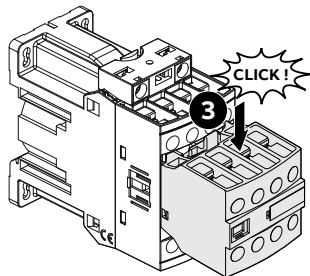
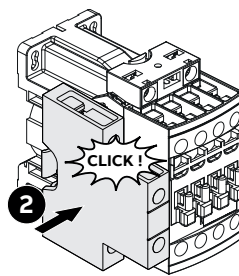
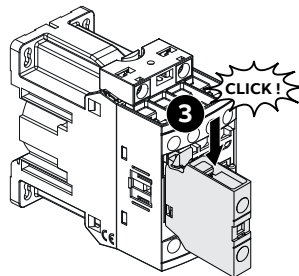
CA4-...(K)  
CC4-...



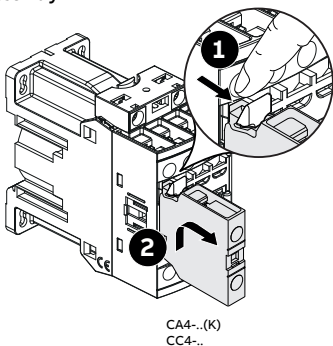
CAL4-11(K)



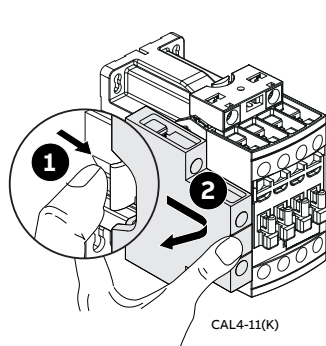
CA4-...(K)



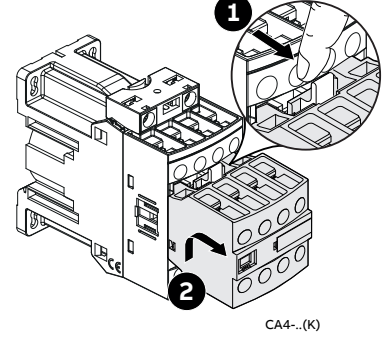
**Disassembly**



CA4-...(K)  
CC4-...



CAL4-11(K)



CA4-...(K)

ABB France  
11, rue d'Arsonval  
69680 Chassieu  
France

Further information:  
3-pole contactors    4-pole contactors



Contactor relays



Revision  
C

Revision date  
2021-12-14

Document number  
1SBC101053M6801

© Copyright 2021 ABB.  
All rights reserved.  
Specifications subject  
to change without notice.